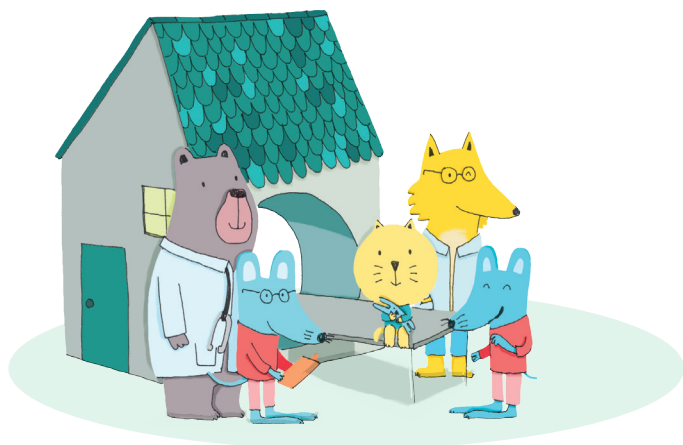




Strasbourg, le 27 août 2012

## Un dessin animé pour expliquer la radiothérapie aux enfants atteints de cancer

Illustration Maud Legrand.



Un dessin animé «*Dis, c'est quoi la radiothérapie ?*», a été réalisé au sein du *département de radiothérapie* du Centre de Lutte contre le Cancer Paul Strauss. Remis gratuitement en consultation, à chaque enfant et parents, le DVD explique, étape par étape, le traitement par radiothérapie.

Les Lions Clubs de Saverne et de Phalsbourg ont financé ce projet qui a été récompensé par un COEUR D'OR (distinction honorifique décernée aux plus importantes actions de don de soi).

**Le droit à être informé.** Comme les adultes, les enfants atteints de cancer ont besoin d'une information médicale claire, adaptée à leur âge. Les parents ont besoin d'explications pour être rassurés et pour accompagner leur enfant en confiance. C'est pourquoi le Centre Paul Strauss, qui traite une quarantaine d'enfants par an en radiothérapie, a souhaité créer un dessin animé à la fois didactique et ludique. Ce dessin animé n'aurait pu voir le jour sans le financement des LIONS CLUBS de Saverne et de Phalsbourg.

**Dessin animé.** Les auteurs, Maud Legrand, illustratrice et Sylvain Dorange, réalisateur, sont tous deux diplômés de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg. D'une durée de 9 minutes, ce dessin animé met en scène 8 personnages (chats, ours, renard, souris et lapin) qui expliquent les étapes du traitement par radiothérapie. Le contenu scientifique a été réalisé par un groupe pluriprofessionnel du département de radiothérapie auquel se sont associées les psychologues du département d'onco-pédiatrie de l'hôpital de Hautepierre. Il a été testé pendant plusieurs mois auprès des enfants et des parents venus en consultation de radiothérapie pédiatrique.

**L'engagement des Lions Club.** Ce DVD dont la réalisation et la fabrication s'élève à 16 000 € a été entièrement financé par les Lions Clubs et leurs membres qui se sont mobilisés à l'occasion de plusieurs actions organisées en 2010 et 2011. Leur objectif était de récolter les 16 000 € pour les enfants malades traités au Centre. La Fondation des Lions Clubs de France a également apporté une participation financière. De plus, Les Lions Clubs de Saverne et de Phalsbourg ont décidé d'étendre leur action au niveau national en offrant les DVD aux 16 Centres de radiothérapie pédiatrique répartis sur le territoire français.

➤ **INVITATION** | à l'avant première-découverte du dessin animé en présence des professionnels de santé et des bénévoles des Lions Clubs. **Lundi 3 septembre 2012 à 12h au Centre Paul Strauss**  
 Possibilité de visiter la salle de traitement de tomothérapie.

.../...



### À propos du Centre Paul Strauss :

Le Centre de Lutte contre le Cancer Paul Strauss fait partie de la structure communautaire UNICANCER qui regroupe 20 Centres français. Il assure **une triple mission en cancérologie : les soins, la recherche et l'enseignement**. Il prend en charge plus de 2500 nouveaux cas de cancers par an. Il réunit tous les moyens innovants en cancérologie dans le domaine du diagnostic (radiologie, médecine nucléaire) et des thérapeutiques (chirurgie, radiothérapie, médecine oncologique). L'ensemble de ses moyens réunis sur un même lieu, permet, avec le concours des professionnels des soins de support, une prise en charge intégrée et personnalisée des patients tout au long de leur maladie.

**Le département de radiothérapie** comprend une unité de radiothérapie externe et une unité de curiethérapie, la seule en Alsace. L'unité de radiothérapie externe prend en charge près de 5000 patients par an dont une quarantaine d'enfants. Son plateau technique, parmi les mieux équipés en France a permis de développer des techniques innovantes en radiothérapie.

### À propos des Lions Clubs :

Avec 46 000 clubs et 1,35 millions de membres, les Lions Clubs sont la plus grande organisation de clubs philanthropiques (dits clubs service) au monde. Les Lions entreprennent toutes les actions requises pour aider les communautés locales. Jeunesse, santé, services à l'enfance, environnement sont les programmes d'actions que privilégient les Lions Clubs.

En savoir plus : [www.lions-france.org](http://www.lions-france.org)

### À propos des auteurs :

**Maud LEGRAND**, illustratrice diplômée de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg  
<http://sugismonde.over-blog.com>

**Sylvain DORANGE**, diplômé de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg  
Bande-dessinée, animation, musique, réalisation  
<http://dorange.sylvain.free.fr>

UNICANCER



**CENTRE PAUL STRAUSS**  
centre régional de lutte contre le cancer

### Contact Presse

Catherine Laulhé

Responsable de la communication

Tél. 03 88 25 24 66 / [communication@strasbourg.fnclcc.fr](mailto:communication@strasbourg.fnclcc.fr)